



**Verordnung über die Zuweisung der Flächen für den
geförderten Wohnbau**

**Regolamento per l'assegnazione delle aree destinate
all'edilizia abitativa agevolata**



Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 31.05.2017

Approvato con delibera del consiglio comunale n. 12 del 31/05/2017

Stadtgemeinde Bruneck Città di Brunico



In dieser Verordnung verwenden wir aus Gründen der besseren Lesbarkeit lediglich die männliche Form. Sämtliche Ausführungen beziehen sich gleichermaßen auf weibliche und männliche Personen.

Allo scopo di una migliore leggibilità nel presente regolamento viene utilizzata la forma maschile. Questa comunque include sempre anche la forma femminile.



Inhaltsverzeichnis | elenco

Art. 1	Zielsetzungen und Rechtsquellen	Art. 1	Obiettivi e fonti normative
Art. 2	Genossenschaften und Einzelgesuchsteller	Art. 2	Cooperative e singoli richiedenti
Art. 3	Einreichung der Gesuche	Art. 3	Presentazione delle domande
Art. 4	Erstellung der Rangordnung	Art. 4	Formazione della graduatoria
Art. 5	Ausmaß der zugewiesenen Fläche	Art. 5	Dimensione dell'area assegnata
Art. 6	Vorschlag für die Zuweisung der Wohnungen und die Aufteilung der Flächen	Art. 6	Proposta di assegnazione degli alloggi e di divisione delle aree
Art. 7	Bezahlung der Erschließungskosten	Art. 7	Pagamento degli oneri di urbanizzazione



Art. 1
Zielsetzungen und Rechtsquellen

1. Diese Verordnung ergänzt, in Ausübung der eigenen Verordnungsgewalt und entsprechend den spezifischen Erfordernissen der Stadtgemeinde Bruneck, die gesetzlichen Bestimmungen im Bereich der Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau. Sie beachtet die Grundsätze der Effizienz, Transparenz, Vorsicht, Klarheit und Einfachheit.
2. Die Verordnung stützt sich auf die einschlägigen regional- und landesgesetzlichen Bestimmungen in geltender Fassung.

Art. 2
Genossenschaften und Einzelgesuchsteller

1. Die Wohnbaugenossenschaften mit mindestens drei und höchstens zwölf Mitgliedern haben gegenüber Einzelgesuchstellern Vorrang. Der Gemeindevorstand hat die Möglichkeit die Höchstzahl der Mitglieder der Wohnbaugenossenschaften auf 18 zu erhöhen.

Art. 3
Einreichung der Gesuche

1. Die Gesuche um Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau können im Zeitraum vom 1. September bis 31. Oktober eines jeden Jahres eingereicht werden.
2. Das Gesuch um die Zuweisung geförderten Baulandes ist auf dem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Vordruck einzureichen.

Art. 1
Obiettivi e fonti normative

1. In esecuzione della propria potestà regolamentare il presente regolamento integra, ai sensi delle esigenze specifiche della Città di Brunico, le fonti normative nell'ambito dell'edilizia agevolata, nel rispetto dei principi di efficienza, trasparenza, prudenza, chiarezza e semplicità.
2. Il regolamento si basa sulle disposizioni legislative regionali e provinciali nel testo vigente.

Art. 2
Cooperative e singoli richiedenti

1. Le cooperative edilizie con almeno tre e al massimo dodici membri hanno la precedenza sui richiedenti singoli. La giunta comunale ha la possibilità di aumentare il numero massimo dei membri delle cooperative edilizie a 18.

Art. 3
Presentazione delle domande

1. Le domande di assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata possono essere presentate nel periodo tra il 1 settembre e 31 ottobre di ogni anno.
2. La domanda di assegnazione di terreni destinati all'edilizia abitativa agevolata deve essere presentata sul modulo messo a disposi-



Mit diesem Gesuch erklärt der Gesuchsteller im Besitz der gesetzlichen Voraussetzungen zu sein, gefördertes Bauland zugewiesen zu bekommen.

3. Dem Gesuch um Grundzuweisung sind alle Unterlagen beizulegen, mit dem die Bevorzugungskriterien bekräftigt werden.
4. Für fünf Jahre Ansässigkeit in der Stadtgemeinde Bruneck wird ein zusätzlicher Punkt und für mehr als zehn Jahre Ansässigkeit in der Stadtgemeinde Bruneck werden zwei zusätzliche Punkte anerkannt.
5. Für die Berechnung der Dauer der Ansässigkeit in der Gemeinde wird auch die historische Ansässigkeit anerkannt.

Art. 4 Erstellung der Rangordnung

1. Die provisorische Rangordnung der Gesuche auf Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau wird vom Gemeindevorstand innerhalb 30. Dezember eines jeden Jahres genehmigt.
2. Die Gesuchsteller werden von der Genehmigung und der Veröffentlichung der provisorischen Rangordnung informiert.
3. Gegen die provisorische Rangordnung können die Gesuchsteller innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Mitteilung Einspruch beim Gemeindevorstand einbringen. Zugleich mit dem Einspruch können Dokumente vorgelegt werden, um jene Bevorzugungskriterien, die

ziona dal comune. Con tale domanda il richiedente dichiara di essere in possesso dei requisiti richiesti dalla legge, previsti per ottenere l'assegnazione del terreno destinato all'edilizia abitativa agevolata.

3. Alla domanda di assegnazione del terreno deve essere allegato qualsiasi documento idoneo a rafforzare i criteri di preferenza.
4. Vengono riconosciuti un ulteriore punto per un quinquennio di residenza nella Città di Brunico e due ulteriori punti per la durata della residenza nella Città di Brunico che supera dieci anni.
5. Ai fini del calcolo della durata della residenza viene considerata anche la residenza storica.

Art. 4 Formazione della graduatoria

1. La graduatoria provvisoria delle domande per l'assegnazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata è approvata dalla giunta comunale entro il 30 dicembre di ogni anno.
2. Ai richiedenti viene comunicata sia l'approvazione che la pubblicazione della graduatoria provvisoria.
3. I richiedenti possono presentare contro la graduatoria provvisoria, ricorso in opposizione alla giunta comunale entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione. Contestualmente al ricorso possono venire presentati documenti idonei a rafforzare solamente i criteri di



bereits im Gesuch geltend gemacht wurden, zu bekräftigen.

4. Die Einsprüche werden innerhalb von 60 Tagen überprüft und innerhalb der genannten Frist wird die endgültige Rangordnung erstellt.
5. Die Rangordnung ist bis zum 31. August des darauffolgenden Jahres gültig.

Art. 5
Ausmaß der zugewiesenen Fläche

1. Die den Gesuchstellern zugewiesenen Flächen werden so bemessen, dass der Bau Volkswohnungen möglich ist.

Art. 6
Vorschlag für die Zuweisung der Wohnungen und die Aufteilung der Flächen

1. Wird eine Fläche an mehrere Personen ins Eigentum oder an eine Wohnbaugenossenschaft zugewiesen, muss dem Einreichprojekt für die Erteilung der Baukonzession ein Vorschlag für die Zuweisung der einzelnen Wohnungen, für die Aufteilung der unverbauten Flächen unter den einzelnen Wohnungseigentümern sowie für die eventuelle Bestellung von Dienstbarkeiten beigelegt werden.

Art. 7
Bezahlung der Erschließungskosten

1. Sollten zum Zeitpunkt der endgültigen Grundzuweisung die primären Erschließungsanlagen und die anderen Arbeiten, die notwendig sind, um die Erweiterungszone an das bestehende Versorgungs-

netz angeschlossen zu sein, ist diese

preferenza già contenuti nella domanda.

4. I ricorsi in opposizione sono esaminati entro 60 giorni, termine entro il quale viene formulata la graduatoria definitiva.

5. La graduatoria è valida fino al 31 agosto dell'anno successivo.

Art. 5
Dimensione dell'area assegnata

1. Le aree assegnate ai richiedenti sono dimensionate in modo che sia consentita la realizzazione di alloggi popolari.

Art. 6
Proposta di assegnazione degli alloggi e di divisione delle aree

1. Nel caso di assegnazione di un'area a più persone in proprietà o ad una cooperativa edilizia alla domanda per il rilascio della concessione edilizia va allegata una proposta di assegnazione dei singoli alloggi, di divisione delle aree non edificate tra i singoli proprietari dei relativi alloggi nonché dell'eventuale costituzione di servitù.

Art. 7
Pagamento degli oneri di urbanizzazione

1. Se al momento dell'assegnazione definitiva dell'area i lavori per la realizzazione delle infrastrutture primarie e gli altri lavori per allacciare la zona di espansione ai pubblici servizi non fossero ultimati,

Stadtgemeinde Bruneck Città di Brunico



netz der Gemeinde anzuschließen, noch nicht fertiggestellt sein, muss für den voraussichtlichen Betrag für die Dauer bis zur Abnahme der Arbeiten eine Bankbürgschaft vorgelegt werden.

deve essere prodotta per il presunto importo una fidejussione bancaria per la durata fino al collaudo dei lavori.